

ГРАЖДАНСКАЯ ВОЙНА НА ВОСТОКЕ РОССИИ:

ОБЪЕКТИВНЫЙ ВЗГЛЯД СКВОЗЬ ДОКУМЕНТАЛЬНОЕ НАСЛЕДИЕ

Материалы Всероссийской научно-
практической конференции
(Омск, 12-13 ноября 2014 года)



А.А. ЕРМАКОВА (г. Исилькуль),

архивный сектор Администрации Исилькульского муниципального района

**Уникальная тема в художественной литературе: белогвардейская
эмиграция в Китае
(роман Эльвиры Барякиной «Белый Шанхай»)**

Книга есть альфа и омега всякого знания,
начало начал каждой науки. (С. Цвейг)

Знакомство с историей эмиграции белых войск в Китай и её наследием расширит познание истории Отечества, позволит осознать величину интеллектуальной и духовной утраты для России целого пласта культуры и военного опыта, созданного лучшими её представителями, оказавшимися вне Родины.

«Русские явились для Китая, - писал журналист английской газеты «Пекин Лидер» в мае 1930 года, - в одно и то же время своего рода Божьим благословением и источником неприятностей. Большевицкая катастрофа вынудила многие тысячи русских искать в Китае прибежища. В числе этих беженцев большинство были людьми образованными, привыкшими жить широко, знакомыми с достатком, а в некоторых случаях – даже с роскошной жизнью. Что характерно в отношении всей массы русских беженцев – это то, что попав в тяжелую обстановку, в жизненные обстоятельства, к которым большинство из них не были подготовлены, никто, за редкими исключениями, не опустил рук, не признал себя побежденным жизнью... Почти все русские, попав сюда в Китай, сохранили красивый жизненный энтузиазм и веру в жизнь (которая является, по-видимому, отличительной чертой этой нации) и которые привлекли к ним симпатии многих иностранцев. Нам, иностранцам, пришлось признать перед лицом результатов, достигнутых русскими в борьбе за право существования в Китае, что куда бы русский ни попал, в какой бы обстановке он ни очутился, — он приносит с собой чарующую способность улыбаться и даже отвечать смехом на гримасы жизни, даже при самых тяжелых обстоятельствах жизни... Это ли не сила, перед которой приходится преклоняться?», — завершала свою передовицу газета [3].

Из-за политических событий в Китае в 1960-1980-х гг. был затруднён доступ исследователей к китайским архивным и иным источникам, лишь с 1990-х гг. появилась возможность доступа к ним, в результате чего вышли работы китайских исследователей, в которых есть материалы о положении белоэмигрантов в Китае, их политической, культурной и издательской деятельности. Наиболее ценными в этом плане является исследования Ван Чжичэна [4] и Ли Сингэна [5].

Следствием доступа к архивным и другим источникам о белоэмигрантах в Китае явилось появление книги Эльвиры Барякиной «Белый Шанхай».

Эльвира Барякина - автор книг о русской эмиграции. Материалы для каждого ее романа собираются годами - в архивах и библиотеках по всему миру. Она ищет ответы на вопросы: "Почему в Гражданской войне победили красные, а не белые?", "Что случилось с десятками тысяч русских эмигрантов, попавших после революции в Китай?" и пр.

Ее задача - обращать внимание читателей на малоизвестные факты, которые многое объясняют и позволяют взглянуть на историю России совсем другими глазами.

Эльвира Барякина пишет на своем сайте: «В Китае существует некий культ Старого Шанхая: об этом городе, как об ушедшей под воду Атлантиде, написано бесконечное количество книг, сняты десятки фильмов. В англоязычной среде тоже есть эта субкультура. Но до меня никто еще не писал художественных произведений о русских в Шанхае - если не считать любительских рассказов, опубликованных лет 60-80 назад в местной прессе» [7].

Роман «Белый Шанхай» вышел в издательстве «Рипол-Классик» в 2010 году [1]. В октябре 2011 года был опубликован его приквел – роман «Аргентинец» [2], в котором Гражданская война в России рассматривается с различных точек зрения – белых, красных, обывателей, эмигрантов, китайских наемников, британских добровольцев и пр.

В начале 2013 года в издательстве Glagoslav (Великобритания) вышел перевод романа «Белый Шанхай».

«Белый Шанхай» Эльвиры Валерьевны Барякиной – это путешествие в новую жизнь. Эта молодая писательница обследовала Шанхай для того, чтобы узнать каким образом сложилась судьба двух тысяч беженцев, уплывших из России. В 1922 году адмирал Старк увел из-под носа большевиков около 30 кораблей. После долгих скитаний тысячи русских беженцев оказались в Китае – без знания языка, без средств к существованию.

Эльвира Барякина собирала материалы о судьбах переселенцев-белогвардейцев, создавших на китайской земле свой уникальный мир, по всему миру. Домашние архивы их потомков хранились в библиотеках разных стран, пока не были востребованы Эльвирой Барякиной для исследования жизни русской эмиграции в Китае, до нее такую тему в русской художественной литературе ещё никто не поднимал. «Белый Шанхай» - это история людских судеб.

Из интервью Эльвиры Барякиной «Молодежной газете»: «Сейчас я пишу роман «Белый Шанхай» о белогвардейской эмиграции в Китае в 1920-е годы. Многие архивы, мемуары первой волны русских эмигрантов хранятся в Стэнфорде: не будь английского, я бы даже не нашла эти материалы. Весь быт, культура двадцатых годов – с их фокстротами, с нескромными подолами до колен, с немым кино, с колониальной системой и зарождающимся фашизмом – это все английские источники. В СССР в этот период была совершенно другая эстетика, другие ценности: там – «первая пятилетка», а на Западе и на колониальном Востоке – «рококошущие двадцатые», «эпоха джаза». На стыке

этих двух миров как раз и получается сделать роман, который невозможно написать без знания обеих культур и языков».

Роман о судьбах российских белоэмигрантов в Китае... Как же вызрела эта тема? Почему родился такой замысел? Знакомая старушка Эльвиры Барякиной (родилась и выросла в Китае, в семье русских эмигрантов) по фамилии Фауст рассказала о судьбе своих родителей. «После революции туда приехали несколько десятков тысяч русских, - рассказывала Евгения Фауст. – Это был целый мир, нечто совершенно уникальное. Вдоль реки Хуанпу располагались Французская концессия и Международное поселение, управляемое Великими Державами. Белые люди не подчинялись китайским законам, они создали в Азии почти Париж, почти Нью-Йорк, почти Вавилон. Но потом японцы оккупировали город, а в 1949 году Мао выгнал белых колонизаторов из страны, и старый Шанхай исчез навсегда».

А дальше ниточка потянулась... Большая кропотливая работа – знакомство с архивными материалами, изучение мемуаров, встречи с людьми... А начинала писательница с азов, с учебников по китайской истории. Совершенно случайно Э. Барякина нашла в магазине подержанных книг целую стопку довоенных мемуаров людей, живших в Шанхае в 1920-1930-е годы: видно, кто-то из стариков собирал их, а потом наследники снесли к букинистам.

В библиотеке при православной церкви в Лос-Анджелесе в течение многих десятилетий накапливались книги эмигрантов из России – тех, кто сбежал от большевиков, а позже – КГБ. Как правило, это были люди, не владеющие английским языком. Но они пережили такое, о чем нельзя было молчать. Писали зачастую непрофессионально, публиковали за свой счет и раздавали тем, кто брал. Приносили в церковную библиотеку в надежде, что это кому-нибудь понадобится. В этой библиотеке Барякина перебрала более 500 томов и пересняла 90. До нее эти книги в библиотеке не перебирали лет десять. Старики-эмигранты уходили из жизни, а молодежь не интересовалась самиздатом, написанным дореволюционным шрифтом. Там в пыли, в рваных коробках она нашла несколько тонких брошюр, написанных русскими, перебравшимися из Шанхая в Америку.

Много материалов отыскивалось в знаменитой Хуверовской башне – архиве при Стэнфордском университете. Там все хранилось на микроплёнке, автор от руки делала выписки из никогда не публиковавшихся дневников полицейских, служивших в Международном поселении.

Действие разворачивается в 20-е годы прошлого века. У каждого из героев «Белого Шанхая» своя история, которая привела их на военные корабли, вошедшие в 1922 году в дельту реки Янцзы. Главные герои: Нина Купина, Клим Рогов [6].

Нина Купина родилась в Нижнем Новгороде. Первый муж, граф Одинцов, погиб в 1914 году. Со вторым супругом, журналистом Климом Роговым, Нина поссорилась из-за денег. Умна, тщеславна, деловита. В Шанхае учредила фальшивое консульство.

Клим Рогов сбежал из дома, не окончив гимназии. В Персии служил телеграфистом, в Аргентине писал для газеты. Перед революцией 1917 года

вернулся в Россию и на свою голову женился на Нине Купиной. В Шанхае начал с самых низов, потом сделал блестящую карьеру как журналист и радиоведущий.

Ада Маршал 15 лет. Американка по отцу. За время Гражданской войны в России растеряла всех близких. Оказавшись в Шанхае, напросилась к Климу Рогову в компаньонки, так как очень боялась остаться одна в чужом городе. Танцевала за деньги в ресторане, потом устроилась гувернанткой в богатый дом.

Феликс Родионов - выпускник Сибирского кадетского корпуса. По приезде в Шанхай долго не мог устроиться на службу: работал сторожем и разнорабочим. Став полицейским в Международном поселении, отслеживал торговцев наркотиками, затем перевелся в Политотдел, чтобы бороться с большевиками.

Насколько роман понравился читателям можно узнать из отзывов. Многих читателей привлекла уникальность выбранной темы романа.

В отзывах можно обнаружить семейные истории о том, как предки проделали весь этот путь на кораблях Старка. Благодаря роману читатели проживают заново жизнь близких людей, судьбы становятся ближе и понятней. Читательница Елена (г. Москва) рассказывает в комментариях историю своей семьи: «... два брата моей бабушки Петя и Жоржик проделали весь этот путь из Владивостока в Шанхай на кораблях Старка. В 1922 году им было 15 и 12 лет соответственно и были они кадетами Хабаровского кадетского корпуса. В Шанхае они закончили корпус, получили образование и стали профессиональными музыкантами, благодаря чему смогли выжить. В 1949 году Жорж с семьей перебрался в Бразилию... А вот про старшего Петю мы ничего не знаем, как сложилась его судьба...» [7].

Александр (Канада) пишет: «В семидесятые годы прошлого столетия ещё жили старики, которые этот город хорошо помнили. Читая книгу, я невольно сравнивал их рассказы с вашей повестью. Тождественно.» [7].

Виктория Шаронова (супруга Генерального консула Российской Федерации в Шанхае) обращается к Эльвире Барякиной со словами благодарности «за прекрасное произведение о Шанхае»: «Действия в нем реальны, персонажи – знакомы. Ощущение такое, что вам удалось неведомыми путями проникнуть в то самое время, пожить среди обездоленных русских эмигрантов вдалеке от родной земли, понять их страдания, радости обретения себя и борьбу с унынием и тоской... возможно, что кто-то заинтересуется судьбой близких людей, некогда живших там» [7].

Лидия Скрыбина (Москва) отзывается о романе: «Это не просто историко-приключенческая драма, рассказывающая о захватывающих жизненных перипетиях белой эмиграции в Китае. Это и изысканная обложка, и красочные, выдержанные в том же стиле иллюстрации внутри книги, и язык повествования, слегка стилизованный под начало прошлого века, и портреты главных героев, будь то «мальчишки кадеты, воробьята мерзлые» или загадочная незнакомка Нина, словно ожившая блоковская – все они слегка стилизованы под персонажей старого немого кино. Стилизованы в меру, тонко

и ненавязчиво. Словно старинный хрустальный флакон, хранящий память об аромате духов наших бабушек и прабабушек. ...роман читается живо, как развернутый киносценарий, готовый для переноса на экран. Изложенная в такой форме и таким языком история – находка для любого режиссера. Так что будем надеяться, что в скором времени мы увидим героев «Белого Шанхая» ожившими и материализованными. Они того стоят.» [7] .

ИСТОЧНИКИ И ЛИТЕРАТУРА

1. Барякина, Э.В. Белый Шанхай / Э. В. Барякина; ил.: А. Сабурова, О. Терещенко. - М.: РИПОЛ классик, 2010. - 717 с.: ил.
2. Барякина, Э.В. Аргентинец / Э. В. Барякина; ил.: А. Сабурова, О. Терещенко. - М.: РИПОЛ классик, 2011. - 416 с.: ил.
3. По сведениям английской газеты «Пекин лидер». / Иностранцы о русских //Шанхайская Заря, 9 мая 1930 г. – С.5.].
4. Ван Чжичэн. История русской эмиграции в Шанхае / Пер. с кит. Пань Чэнлонга, Сяо Хуэйчжуна, Лю Юйциня, Бэй Вэньли, Л.П. Черниковой; Предисл. Л.П. Черниковой. М., 2008.
5. Ли Сингэн. Э го цяо минь цзай чжун го (1917-1945) (на китайском языке) (Русские эмигранты в Китае). Пекин, 1997.
6. <http://www.baryakina.com>
7. <http://whiteshanghai.com>